

**EXPOSITION
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE
CONTEMPORAINE ESPAGNOLE**

SOUS LES AUSPICES DE L'AMBASSADE D'ESPAGNE
ET DE LA LIGUE HISPANO-HELLENIQUE

SALLE DU PARNASSE

JANVIER - FEVRIER 1956



**ΕΚΘΕΣΙΣ ΣΥΓΧΡΟΝΟΥ ΙΣΠΑΝΙΚΗΣ
ΖΩΓΡΑΦΙΚΗΣ ΚΑΙ ΓΛΥΠΤΙΚΗΣ**

ΥΠΟ ΤΗΝ ΑΙΓΙΔΑ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΚΗΣ ΠΡΕΣΒΕΙΑΣ
ΚΑΙ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΟ-ΙΣΠΑΝΙΚΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ

ΑΙΘΟΥΣΑ ΠΑΡΝΑΣΣΟΥ

ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ - ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 1956



S A L L E No. I

PEINTURES

RAFAEL ALVAREZ ORTEGA

1. Paix Ειρήνη

FRANCISCO ARIAS

2. Nature morte Νεκρά φύσις
3. Paysage Τοπίο

JOSE CABALLERO

4. Coqs Πετεινοί
5. Composition Σύνθεσις
6. Femmes jouant aux échecs
Γυναίκες που παίζουν σκάκι

ANTONIO CALVO CARRION

7. Le papillon Ή πεταλούδα
8. Offrande Προσφορά
9. Oeilletts sauvages Άγρια γαρύφαλλα

RAFAEL CANOGAR

10. Composition en rouge . Σύνθεσις σέ κόκκινο
11. Composition en bleu . . . Σύνθεσις σέ μπλέ
12. Composition en gris . . Σύνθεσις σέ γκριζο

FRANCISCO CAPULETO

13. Clown au singe . . . Παλιάτσος μέ πίθηκο
14. Oiseau mort Νεκρό πουλί
15. Homme, chien et paysage
Άνθρωπος, σκύλος και τοπίο

FRANCISCO G. COSSIO

16. Frégates Φρεγάδες
17. Orage Καταιγίδα

ALVARO DELGADO

(Grand prix à la Biennale d'Alexandrie)

18. Portrait Πορτραίτο
19. Joueur Παίκτης
20. Nature morte Νεκρά φύσις

GUILLERMO DELGADO

21. Peinture 57 Ζωγραφική 57
22. Peinture 63 Ζωγραφική 63

LUIS FEITO (Prix à la Biennale d'Alexandrie)

23. Peinture Ζωγραφική
24. Choeur Χορωδία
25. Peinture Ζωγραφική

JOSE GUINOVART

26. Torero Ταυρομάχος
27. Paysage Τοπίο
28. Petite fille Κοριτσάκι
29. Nu Γυμνό

JULIO ANTONIO

30. Nature Morte Νεκρά φύσις
31. Cale Άμπάρι
32. Vase Άνθοδοχείο
33. Cheval et Balle Άλογο και τόπι
34. Pomme et coquetier Μήλο και αύγοθήκη

FRANCISCO LOZANO

35. Village de la Méditerranée
Χωριό στη Μεσόγειο
36. Barques de la rizière Βάρκες στο ριζώνα
37. Paysage d'Alicante Τοπίο στην Άλικάντε

ANGEL LUQUE

38. Femme devant la mer
Γυναίκα μπροστά στη θάλασσα
39. Sensoriel Φρένες

RICARDO MACARRON

40. Port de Guetary Λιμάνι στη Γκεταρύ
41. Maison jaune Κίτρινο σπίτι

JOSE Ma MALLOL SUAZO

42. Alba en train de coudre 'Η Άλμπα στο ράφιμο
43. Repos Άνάπαυσις
44. La mandoline Μαντολίνο

FRANCISCO MORENO GALVAN

45. Maternité Μητρότης
46. Femme avec guitare . . . Γυναίκα με κιθάρα

JAIME MUXART

47. Femme et cheval Γυναίκα και ἄλογο
48. Maternité Μητρότης
49. Barcelone Βαρκελώνης

G. ORTEGA MUÑOZ

50. Paysans endormis - Χωριάτες πού κοιμούνται
51. Chataigniers Καστανιές

MIGUEL ORTIZ BERROCAL

52. Village d'Andalousie - Χωριό στην Ἀνδαλουσία
53. Composition Σύνθεσις

ANTONIO POVEDANO

54. Paysage Τοπίο
55. Le monument Μνημεῖο

AGUSTIN REDONDELA

56. Le «Rastro» de Madrid
Τὸ «Ράστρο» τῆς Μαδρίτης
57. Hommes en train de réparer des maisons
Ἄνθρωποι πού διορθώνουν σπίτια

JOAQUIN VAQUERO PALACIOS

58. Cathédrale de Ségonie
Ἡ Μητρόπολις τῆς Σεγκόβια
59. Ciel orageux Οὐρανὸς με καταιγίδα

JOAQUIN VAQUERO TURCIOS

60. Rome Ρώμη
61. Venise Βενετία

DANIEL VAZQUEZ DIAZ

62. Le torero «Manolete»
Ὁ ταυρομάχος «Μανολέτε»
63. Torero de 1898 . . . Ταυρομάχος τοῦ 1898

64. Torero en noir et en rouge
 Ταυρομάχος με μαύρα και κόκκινα
 65. La loge de Monsieur Francisco
 Τò θεωρείον του Δόν Φρανθίσκο

JOSE VENTO

66. Famille Οικογένεια
 67. Maternité en rouge Μητρότης με κόκκινα
 68. Maternité au bain Μητρότης στο λουτρό

MIGUEL VILLA

69. Paysage de Masnou Τοπίο στο Μασνούου
 70. Nature morte Νεκρά φύσις
 71. Balcon Μπαλκόνι

RAFAEL ZABALETA

72. Paysannes Χωρικές
 73. Maternité Μητρότης
 74. L'atelier du peintre
 Τò έργαστήρι του ζωγράφου

SALLE No. 2

DESSINS - ΣΧΕΔΙΑ

RAFAEL ALVAREZ ORTEGA

75. Dessins Σχέδια

AMADEO GABINO

76. Maternité Μητρότης
 77. Composition Σύνθεσις

CARLOS PLANELL

78. Taverna Ταβέρνα
 79. Enfant au coq Παιδί με κόκορα
 80. Femme Γυναίκα

DANIEL VAZQUEZ DIAZ

81. Femme de Castille . Γυναίκα της Καστίλης
82. L'écrivain «Pio Baroja»
 'Ο συγγραφέας Πίο Μπαρόχα
83. L'enfant aveugle Τò τυφλò παιδι
84. Torero Ταυρομάχος

AQUARELLES - ΥΔΑΤΟΓΡΑΦΙΕΣ

ALVARO DELGADO

85. Paysages d'Espagne . Τοπεία της Ίσπανίας

AMADEO GABINO

86. Koblenz Κομπλέντς

MANUEL SUAREZ MOLEZUM

87. Notre-Dame Νότρ-Ντάμ
88. Composition Σύνθεσις
89. Fleurs Λουλούδια
90. Composition Σύνθεσις

SCULPTURE - ΓΛΥΠΤΙΚΗ

AMADEO GABINO

91. Tête Κεφάλι

CRISTINO MALLO

92. Tête de femme Κεφάλι γυναίκας
93. Nu à l'éventail Γυμνò με βεντάλια

JOSE PLANES

94. Nu, bronze Γυμνò, μπροϋντζος
95. Nu, bronze Γυμνò, μπροϋντζος

Η ΕΚΘΕΣΙΣ ΑΥΤΗ

ἔχει τεθῆ ὑπὸ τὴν αἰγίδα τῆς ἐν Ἀθήναις Ἰσπανικῆς Πρεσβείας καὶ τοῦ Ἑλληνοἰσπανικοῦ Συνδέσμου καὶ διωργανώθη ὑπὸ τῆς Γενικῆς Διευθύνσεως τῶν Πνευματικῶν Σχέσεων τοῦ Ὑπουργείου τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Μαδρίτης. Ἡ ἐκλογὴ τῶν ἐκθετῶν ἐγένετο ὑπὸ τῆς Γενικῆς Διευθύνσεως τῶν Καλῶν Τεχνῶν.

Ἐπιφορτισμένος τῆς Ἐκθέσεως : Ὁ κ. Λουὶς Γκονθάλεθ Ρόμπλες.

Εἰσηγητῆς : Ὁ κ. Σάντσεθ Καμάργκο, Ὑποδιευθυντῆς τοῦ Μουσείου τῆς Συγχρόνου Τέχνης ἐν Μαδρίτῃ.

Ἡ ἐκθεσις αὕτη, τὴν ὁποίαν ἡ Ἰσπανία παρουσιάζει ὡς δεῖγμα τῆς συγχρόνου ζωγραφικῆς τῆς, ἀποτελεῖ ταῦτοχρόνως καὶ δεῖγμα τῶν πλέον ἐντόνων τάσεων τῆς συγχρόνου παγκοσμίου τέχνης. Καὶ εἶναι πρὸ πάντων μία κατ' ἐξοχίην αὐθεντικὴ ζωγραφικὴ παραδόσεως ἐκδηλουσα ὅλην τὴν δυνάμιν τῆς, ἡ ὁποία ἔχει βαθείας τὰς ρίζας εἰς τὴν ἰσπανικὴν ψυχὴν. Εἰς τὰ τέσσερα ἰσπανικὰ ὀνόματα, ποὺ ἔχουν τὴν μεγαλύτεραν ἀπήχησιν εἰς τὴν σύγχρονον ζωγραφικὴν, συναντῶμεν τὸ αὐτὸ χαρακτηριστικὸν στοιχεῖον ποὺ θὰ ἠδυνάμεθα ν' ἀποκαλέσωμεν ἰβηρικόν, διὰ νὰ καταδείξωμεν ὅλον του τὸ βάθος καὶ τὴν ἀλήθειαν: Πिकासσό, Μιρό, Νταλί καὶ Σολάνα.

Θὰ ἠδύναντο νὰ χρησιμοποιηθοῦν διὰ τὸν καλλίτερον καθορισμὸν τῆς γεωγραφικῆς ψυχῆς τῆς χώρας, δύο ζωγράφοι τοπείων, οἱ ὁποῖοι συμπληρῶνουν τὸ σύνολον, καὶ τὰ ὀνόματά των εἶναι περισσότερο ἀντιπροσωπευτικὰ μιᾶς γεωγραφίας ἢ μιᾶς γεωλογίας—μέ τὴν φυσικὴν ἀνθρωπίνην των προβολὴν—καὶ οὗτοι εἶναι ὁ Θαμπαλέτα καὶ ὁ Ὀρτέγκα Μουνιόθ. Τὸ ἰσπανικὸν τοπεῖον εἰς τοὺς ζωγράφους αὐτοὺς ἔχει τὸν ἴδιον τόνον εἰλικρινείας, ἂν καὶ τὰ ἀποτελέσματα εἶναι διαφορετικὰ. Εἰς τὸν πρῶτον, ἡ παράδοσις ἐνσαρκώνεται ὑπὸ τὴν μυστικιστικὴν τῆς ἄποψιν ἢ μᾶλλον τὴν ἀσκητικὴν τῆς. Εἰς τὸ ἔργον του, ἀκολουθεῖ τὴν γραμμὴν ἐνὸς Λουὶς Μοράλες ἢ ἐνὸς Θουρμπαράν, βασικὸν στοιχεῖον εἰς τὴν ἱστορίαν τῆς ζωγραφικῆς καθ' ὅλους

τούς χρόνους, ἂν καὶ ἐδῶ ἢ «θηρσκευτικότης» ἀποτυπώνεται εἰς τὸ τοπεῖον, εἰς τὰ ἀντικείμενα καὶ εἰς τοὺς ταπεινοὺς θνητοὺς ποὺ ἔρχονται καὶ φεύγουν κατὰ τὸ πέρασμα τῶν αἰώνων, μὲ τὴν ἰδίαν ὑποταγὴν εἰς τὴν ζωὴν καὶ εὐθύνην ἀπέναντι αὐτῆς. Εἰς τὸν Θαμπαλέτα, ὁ ἄνθρωπος καὶ τὸ τοπεῖον παρουσιάζονται περισσότερο βίαιοι, περισσότερο ὠμοί, ὀλιγότερον ἐξαγνισμένοι. Ὁ ἀνθρωπισμὸς καὶ ἡ Φύσις προκύπτουν ὡς μία ἐκκόλαψις, ὡς ἄμεσα προϊόντα τῆς γῆς. Οἱ δύο οὗτοι καλλιτέχναι θὰ ἠδύναντο νὰ εἶναι ἢ σύνοψις δύο ὁραμάτων τοῦ σημερινοῦ ἰσπανικοῦ τοπεῖου εἰς δύο σύνορα τὰ ὁποῖα τόσον ἀρμονικὰ ἐνώνονται μὲ τὰς πρώτας ἐκδηλώσεις τῆς ἰσπανικῆς ζωγραφικῆς.

Πολλὰ ὀνόματα μεγάλων ἀξιῶν ἐμφανίζονται εἰς τὸν παρόντα κατάλογον, ἐκ τῶν ὁποίων δύο εἶναι ὅλως ἰδιαιτέρως ἀξιοσημεῖωτα. Τὸ ἔν, ὁ Βαθκέθ Ντίαθ, ὁ γηραιὸς διδάσκαλος, ὁ ὁποῖος μεταξὺ τῶν πολλῶν του προτερημάτων καὶ ἀξιῶν, κατέχει ὅλως ἰδιαιτέρως καὶ πρὸ πάντων τὴν ἀξίαν τοῦ διδασκάλου. Καὶ τὴν κατέχει, διότι ἤμποροῦμεν νὰ βεβαιώσωμεν ὅτι εἶναι ὁ ὑποκινητῆς, ὁ ἀγωνιστῆς μιᾶς ἐλευθέρως ἐξασκήσεως τῆς ζωγραφικῆς. Πολλοὶ ἀπὸ τοὺς ζωγράφους τῶν ὁποίων τὰ ὀνόματα εὐρίσκονται εἰς τὸν παρόντα κατάλογον πλησίον τοῦ ἰδικοῦ του, ἐπέρασαν ἀπὸ τὴν σχολὴν του, τὴν ἀνωτάτην του σχολὴν, εἰς τὴν ὁποίαν ὁ διδάσκαλος οὐδέποτε ἐδίδαξε τὴν ζωγραφικὴν του, ἀλλὰ ἐγνώριζε σοφώτατα ν' ἀποβῆ ὁ ὑποκινητῆς τῆς ἐφευρετικότητος μέσα εἰς αὐτὸν τὸν ἴδιον τὸν μαθητὴν του. Ἀπήτα, καὶ τὸ κατώρθωσε, ὅπως ὁ κάθε καλλιτέχνης ὁ ὁποῖος τὸν ἐπλησίαζε διὰ νὰ μαθητεύσῃ κοντὰ του, ἀποβῆ ἕνας ἐξερευνητῆς τοῦ ἑαυτοῦ του, ἀποφεύγων νὰ περιπέσῃ εἰς τὴν ἀπομίμησιν. Ὁ Βάθκεθ Ντίαθ δὲν εἶναι μόνον ὁ ζωγράφος ὁ ὁποῖος ἐξετέλεσε τὰς τοιχογραφίας τῆς Ράμπιδα, δὲν εἶναι ἐκεῖνος ὁ ὁποῖος ἠρκέσθη ν' ἀποθανατίσῃ μὲ τὴν ζωγραφικὴν του τὰ κυριώτερα πρόσωπα τῆς Κατακτῆσεως τῆς Ἀμερικῆς, τὸ μυθικὸν ἐκεῖνο ἐπικὸν ἄσμα, τὸ ὁποῖον ὁ Λούμμις συγκρίνει πρὸς τὴν ἑλληνικὴν μυθολογίαν, καὶ τὸ ὁποῖον ἐπραγματοποιήθη οὐχὶ ὑπὸ ἀνθρώπων, ἀλλ' ὑπὸ ἡμιθέων. Ὁ Βάθκεθ Ντίαθ ὑπῆρξεν ὁ μορφώσας μὲ μίαν ἐντατικὴν, ἐσωτερικὴν καὶ ἀθόρυβον ἐργασίαν του, ὀλοκλήρους γενεάς, αἱ ὁποῖαι ἀνεῦρον τὴν ἀνεξαρτησίαν των, χάρις εἰς τὸν ἐμπνευστὴν καὶ ὑποκινητὴν αὐτὸν τῆς ἐλευθερίας.

Ἐπειτα ἀπὸ τὸν Ντίαθ, ὁ ἄλλος ζωγράφος, ὁ Κοσσιο, ὁ ὁποῖος ἐφεῦρε τὸ ἐνδόμυχον τῶν πραγμάτων, τὸ μυθικὸν τους εἰς τὸ ὑπαιθρον,

εις τὸ περιβάλλον, εἰς τὴν μονάξιάν. Ἀκόμη καὶ αὐτὴν τὴν ἀνθρωπίνην μορφήν μετ'τρέπει σὲ ἀντικείμενο, σὲ πίνακα, ποῦ ἐργάζεται μὲ χάρι, μὲ ὑπομονὴν μινιατουρίστα παλαιῶν περγαμηνῶν. Εἰς τὸν ζωγράφον αὐτὸν τὰ ἀντικείμενα ἔχουν τὰ ἐξωτερικά τους φαινόμενα σχεδὸν φαντασμαγορικά, ὡς νὰ ἤθελε νὰ μᾶς ἀποκαλύψῃ τὴν αἰθερίαν των πνοήν. Αὕτη διαφέρει πολὺ ἀπὸ τὴν ὕλην τῶν ἄλλων ζωγράφων καὶ ἀποκτᾷ ἰδιότητος σμάλτου χάρις εἰς τὴν σιληπνότητά της καὶ εἰς τὴν ἐσωτερικὴν δύναμιν, μὲ τὰς ὁποίας εἶναι προικισμένη, καὶ χαρίζει μίαν μυστικὴν ζωὴν ἢ ὁποία μᾶς ἐλκύει.

Ἐκαστος ζωγράφος εἶναι ἄξιος καὶ ἑνὸς σχολίου, ἑνὸς ἐπαίνου διὰ τὸ μήνυμα τὸ ὁποῖον ἠθέλησε νὰ προσφέρῃ μὲ γενναιοφροσύνην. Ὁ καθεὶς ἔχει ἀνοικτὸν τὸ παράθυρόν του διὰ νὰ ἠμπορέσωμεν ἡμεῖς νὰ θαυμάσωμεν καὶ ἔν νεόν τοπεῖον ἢ ν' ἀνακαλύψωμεν ἕνα νέον τόνον, ὁ ὁποῖος συγκινεῖ τὴν αἰσθηματικότητά μας. Καὶ ἀκριβῶς θὰ ἐπεθυμοῦμεν νὰ σταματήσωμεν ὀλίγον περισσότερον εἰς αὐτοὺς τοὺς ζωγράφους παρὰ εἰς τὴν ἀφηρημένην ζωγραφικὴν, τὸν Καμπαλλιέρο, τὸν Φέϊτο καὶ λοιπούς, οἱ ὁποῖοι κατῴρθωσαν νὰ ἐπενδύσουν τὸν ἀντικειμενικόν τους κόσμον μὲ γενικοὺς χαρακτήρας καὶ νὰ τὸν καταστήσουν ἱκανόν ὅπως συγκινήσῃ τὴν αἰσθηματικότητά μας μὲ μίαν ἀπειρίαν κόσμων, τοὺς ὁποίους δὲν καταστρέφει οὔτε καὶ ζημιῶνει τὸ φανταστικόν.

Ἴσως μὲ τὴν ἀφηρημένην ζωγραφικὴν οἱ σύγχρονοι Ἴσπανοὶ ζωγράφοι νὰ ἔχουν μεγαλειτέρας πιθανότητας νὰ συναντήσουν τὸν ἐπιτυχέστερον τύπον. Ἄλλ' ἴσως ἐπίσης διότι ὁ γεωμετρισμός, τὸν ὁποῖον τόσον ἐπιτυχῶς ἐκληρονόμησαν ἀπὸ τὸν ἀραβικὸν πολιτισμόν, νὰ ἔξῃ ἀφίσει ἴχνη ἀρκετὰ βαθειὰ διὰ νὰ εὔρῃ εἰς τὸν ἀπλοῦν γραμμισμόν καὶ εἰς τὴν τάξιν καὶ ἀρμονίαν του τὸ μυστικὸν τῆς αἰσθηματολογίας.

Δύο πυρῆνες ζωγραφικοί, μὲ ἐπιτυχεῖς διαφορὰς μεταξύ των, συναντῶνται ἐπίσης εἰς τὴν ἔκθεσιν αὐτὴν. Καὶ οὗτοι εἶναι αἱ γνωσταὶ ὁμάδες ὑπὸ τὸ ὄνομα «Νέα Σχολὴ τῆς Μαδρίτης» (τῆς ὁποίας ἀντιπροσωπευτικοὶ τύποι εἶναι ὁ Ἄλβάρο Δελγάδο καὶ ὁ Ἀρίας), καὶ ἡ «Νεαρὰ καταλανικὴ Σχολή», εἰς τὴν ὁποίαν συγκαταλέγονται ὁ Γκινοβάρτ καὶ ὁ Ταπίες. Κατὰ τὴν κρίσιν μας καὶ αἱ δύο σχολαὶ διακρίνονται ἀπὸ πολὺ διαφορετικὰ στοιχεῖα. Εἰς τὴν «Νεάν Σχολὴν τῆς Μαδρίτης» δυνάμεθα νὰ συναντήσωμεν, ὡς σύνδεσμον ὁ ὁποῖος ἐνώνει εἰκοσάδα ζωγράφων, ἕνα λυρισμόν καὶ μίαν ποιητικὴν ὑπόστασιν ἢ ὁποία ἐντονα διαφαίνεται εἰς τοὺς

πίνακας των με θέμα τήν γεωγραφίαν και τούς τύπους τῆς Μαδρίτης.

Ἡ «Καταλανικὴ Σχολή» ἔχει ἄλλους σκοπούς, τοὺς ὁποίους θὰ ἠδυνάμεθα νὰ χαρακτηρίσωμεν ὡς «περισσότερον διανοητικούς» καὶ συνεχίζει, σεβομένη περιστάσεις χρόνου καὶ τόπου, ἕνα τύπον ὅμοιον πρὸς ἐκείνον ὁ ὁποῖος κατέστησε περίφημον τὸ ὄνομα τῶν «τεσσάρων γάτων», τὸ λαϊκὸν ἐκείνο καφενεῖον, ὅπου ἐμορφώθη μία γενεὰ καλλιτεχνῶν πολὺ διαφορετικοῦ χαρακτήρος, ὅπως ὁ Πικασσό, ὁ Ροσινιόλ καὶ ὁ Κάσας. Τὰ καταλανικὰ ὀνόματα, τῶν ὁποίων τὰ περισσότερα ἀνήκουν εἰς τὰς νέας γενεάς, διακρίνονται πολὺ ἀπὸ τὰ ὀνόματα τῆς Μαδρίτης διὰ τὴν γενικότητά τους, ἀπησχολημένα περισσότερο νὰ συναντήσουν τὸν τρόπον τῆς διεισδύσεως εἰς τὸ ἄμεσον μυστικὸν τῶν πραγμάτων καὶ τῶν ψυχολογιῶν μεταξὺ τῶν ὁποίων ζοῦν.

Ἐπαναλαμβάνομεν ὅτι ἡ ἔκθεσις αὕτη εἶναι ἀπλῆ ἐκδήλωσις τῆς σφοδρᾶς ἐπιθυμίας μιᾶς χώρας, ἡ ὁποία πραγματικῶς καὶ εἰλικρινῶς ἐπιθυμεῖ νὰ προσφέρῃ εἰς ἕνα κόσμον τεταραγμένον καὶ φοβισμένον, τὴν πνευματικότητά της, μοναδικὸν μέσον διὰ τοῦ ὁποῖου εἶναι δυνατὴ ἡ ἔξασφάλισις τῆς εἰρήνης καὶ τῆς ἀσφαλείας τῶν λαῶν. Καὶ εἰς τὴν περίπτωσιν αὕτην, ἡ Ζωγραφικὴ εἶναι μία ἐπὶ πλέον ἀπόδειξις ὅτι ἡ Ἰσπανία ἐπιθυμεῖ ἕνα καλλίτερον κόσμον διὰ τοὺς ἐλευθέρους καὶ καλῆς θελήσεως ἀνθρώπους.

ΥΠΟ ΤΗΝ ΑΙΓΙΔΑ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΚΗΣ ΠΡΕΣΒΕΙΑΣ
ΚΑΙ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΟ-ΙΣΠΑΝΙΚΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ

ΑΙΘΟΥΣΑ ΠΑΡΝΑΣΣΟΥ

4 - 18 Φεβρουαρίου 1956

- | | |
|----------------------------------|-------------------------------------|
| ΡΑΦΑΕΛ ΑΛΒΑΡΕΣ ΟΡΤΕΓΚΑ | ΧΟΥΛΙΟ ΑΝΤΟΝΙΟ |
| 1. Είρηνη | 30. Νεκρά φύσις |
| ΦΡΑΝΤΣΙΣΚΟ ΑΡΙΑΣ | 31. 'Αμπάρι |
| 2. Νεκρά φύσις | 32. 'Ανθοδοχεῖο |
| 3. Τοπεῖο | 33. "Αλογο καί τόπι |
| ΧΟΣΕ ΚΑΜΠΑΛΛΙΕΡΟ | 34. Μῆλο καί αὐγοθήκη |
| 4. Πετεινοί | ΦΡΑΝΤΣΙΣΚΟ ΛΟΖΑΝΟ |
| 5. Σύνθεσις | 35. Χωριό στή Μεσόγειο |
| 6. Γυναῖκες πού παίζουν σκάκι | 36. Βάρκες στό ριζώνα |
| ΑΝΤΟΝΙΟ ΚΑΛΒΟ ΚΑΡΡΙΟΝ | 37. Τοπεῖο στήν 'Αλικάντε |
| 7. 'Η πεταλούδα | ΑΝΚΕΛ ΛΟΥΚΟΥΕ |
| 8. Προσφορά | 38. Γυναίκα μπροστά στή θάλασσα |
| 9. "Αγρια γαρύφαλλα | 39. Φρένες |
| ΡΑΦΑΕΛ ΚΑΝΟΓΚΑΡ | ΡΙΚΑΡΝΤΟ ΜΑΚΑΡΡΟΝ |
| 10. Σύνθεσις σέ κόκκινο | 40. Λιμάνι στή Γκεταρῦ |
| 11. Σύνθεσις σέ μπλέ | 41. Κίτρινο σπίτι |
| 12. Σύνθεσις σέ γκρίζο | ΧΟΣΕ ΜΑ ΜΑΛΛΙΟΛ ΣΟΥΑΖΟ |
| ΦΡΑΝΤΣΙΣΚΟ ΚΑΠΟΥΛΕΤΟ | 42. 'Η "Αλμπα στό ράψιμο |
| 13. Παλιάτσος μέ πίθηκο | 43. 'Ανάπαυσις |
| 14. Νεκρό πουλί | 44. Μαντολῖνο |
| 15. "Ανθρωπος, σκύλος καί τοπεῖο | ΦΡΑΝΤΣΙΣΚΟ ΜΟΡΕΝΟ ΓΚΑΛΒΑΝ |
| ΦΡΑΝΤΣΙΣΚΟ Γ. ΚΟΣΙΟ | 45. Μητρότης |
| 16. Φρεγάδες | 46. Γυναίκα μέ κιθάρα |
| 17. Καταιγίδα | ΧΑΪΑΜ ΜΟΥΣΑΡ |
| ΑΛΒΑΡΟ ΝΤΕΛΓΚΑΝΤΟ | 47. Γυναίκα καί ἄλογο |
| (Βραβεῖον 'Αλεξανδρείας) | 48. Μητρότης |
| 18. Πορτραῖτο | 49. Βαρκελώνη |
| 19. Παίκτης | Γ. ΟΡΤΕΓΚΑ ΜΟΥΝΙΟΣ |
| 20. Νεκρά φύσις | 50. Χωριάτες πού κοιμοῦνται |
| ΓΟΥΙΛΕΡΜΟ ΝΤΕΛΓΚΑΝΤΟ | 51. Καστανιές |
| 21. Ζωγραφική 57 | ΜΙΓΚΟΥΕΛ ΟΡΤΙΖ ΜΠΕΚΟΡΑΛ |
| 22. Ζωγραφική 63 | 52. Χωριό στήν 'Ανδαλουσία |
| ΛΟΥΙΣ ΦΕΥΤΟ | 53. Σύνθεσις |
| (Βραβεῖον 'Αλεξανδρείας) | ΑΝΤΟΝΙΟ ΠΟΒΕΝΤΑΝΟ |
| 23. Ζωγραφική | 54. Τοπεῖο |
| 24. Χορωδία | 55. Μνημεῖο |
| 25. Ζωγραφική | ΑΓΚΟΥΣΤΙΝ ΡΕΝΤΟΝΤΕΛΑ |
| ΧΟΣΕ ΓΚΟΥΙΝΟΒΑΡΤ | 56. Τό "Ράστρο" τῆς Μαδρίτης |
| 26. Ταυρομάχος | 57. "Ανθρωποι πού διορθώνουν σπίτια |
| 27. Τοπεῖο | ΧΟΑΚΟΥΙΝ ΒΑΚΟΥΕΡΟ ΠΑΛΛΑΘΙΟΣ |
| 28. Κοριτσάκι | 58. 'Η Μητρόπολις τῆς Σεγκόβια |
| 29. Γυμνό | 59. Οὐρανός μέ καταιγίδα |



ΤΖΟΑΚΟΥΙΝ ΒΑΚΟΥΕΡΟ ΤΟΥΡΣΙΟΣ
60. Ρώμη
61. Βενετία

ΝΤΑΝΙΕΛ ΒΑΣΚΟΥΕΖ ΝΤΙΑΖ
62. 'Ο ταυρομάχος "Μανολέτε"
63. Ταυρομάχος τοῦ 1898
64. Ταυρομάχος μέ μάῦρα καί κόκκινα
65. Τό θεωρεῖον τοῦ Δόν Φρανθίσκο

ΧΟΣΕ ΒΕΝΤΟ
66. Οἰκογένεια
67. Μητρότης μέ κόκκινα
68. Μητρότης στό λουτρό

ΜΙΓΚΟΥΕΛ ΒΙΛΛΑ
69. Τοπεῖο στό Μασνόου
70. Νεκρά φύσις
71. Μπαλκόνι

ΡΑΦΑΕΛ ΖΑΜΠΑΛΕΤΑ
72. Χωρικός
73. Μητρότης
74. Τό ἐργαστήρι τοῦ ζωγράφου

Σ Χ Ε Δ Ι Α

ΡΑΦΑΕΛ ΑΛΒΑΡΕΖ ΟΡΤΕΓΚΑ
75. Σχέδια

ΑΜΑΝΤΕΟ ΓΚΑΜΠΙΝΟ
76. Μητρότης
77. Σύνθεσις

ΚΑΡΛΟΣ ΠΛΑΝΕΛΛ
78. Ταβέρνα
79. Παιδί μέ κόκορα
80. Γυναίκα

ΝΤΑΝΙΕΛ ΒΑΣΚΟΥΕΖ ΝΤΙΑΖ
81. Γυναίκα τῆς Καστίλης
82. 'Ο συγγραφέας Πίο Μπαρόχα
83. Τό τυφλό παιδί
84. Ταυρομάχος

Υ Δ Α Τ Ο Γ Ρ Α Φ Ι Ε Σ

ΑΛΒΑΡΟ ΝΤΕΛΓΚΑΝΤΟ
85. Τοπεῖα τῆς 'Ισπανίας

ΑΜΑΝΤΕΟ ΓΚΑΜΠΙΝΟ
86. Κομπλέντς

ΜΑΝΟΥΕΛ ΣΟΥΑΡΕΖ ΜΟΛΕΖΟΥΜ
87. Νότρ - Ντάμ
88. Σύνθεσις
89. Λουλούδια
90. Σύνθεσις

Γ Δ Υ Π Τ Ι Κ Η

ΑΜΑΝΤΕΟ ΓΚΑΜΠΙΝΟ
91. Κεφάλι

ΚΡΙΣΤΙΝΟ ΜΑΛΛΟ
92. Κεφάλι γυναίκας
93. Γυμνό μέ βεντάλια

ΧΟΣΕ ΠΛΑΝΕΣ
94. Γυμνό, προῦντζος
95. Γυμνό, προῦντζος